

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-22
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 22 juillet 2019 / July 22nd, 2019
Heure / Time : 16 h 30 Huis Clos / 4 :30 pm Closed Session
 18 h 00 Réunion publique / 6:00 pm Public Meeting
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
<i>Directrice générale - Greffière</i>	<i>Chief Administrative Officer - Clerk</i>
<i>Directeur de l'eau et des eaux usées</i>	<i>Director of Water and Wastewater</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i>	<i>Director of Planning</i>
Josée Brizard	Doug Renaud
Cécile Maisonneuve	Guylain Laflèche
<p><i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i></p>	
<p><i>Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i></p>	
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 465-2019 Proposée par / Moved by Danik Forgues Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier	
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.	Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée	Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
Aucune	None
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution / Resolution n° 466-2019	

Proposée par / Moved by Alain Mainville
Appuyée par / Seconded by Francis Brière

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucune

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 8 juillet 2019

5.2 Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 8 juillet 2019

Résolution / Resolution n° 469-2019
Proposée par / Moved by Alain Mainville
Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 8 juillet 2019
- Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 8 juillet 2019

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

Aucune

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Guylain Laflèche, Urbaniste

7.1.1 Remboursement du dépôt de permis de construction – 2016-035

Résolution / Resolution n° 474-2019
Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le permis de construction énuméré ci-dessous soit exempté de la section 2 de la cédule B du règlement 85-2005 (Règlement de permis de construction) :

Alain Mainville
Francis Brière

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

None

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the regular meeting dated July 8th, 2019

5.2 Minutes of the zoning meeting dated July 8th, 2019

469-2019
Alain Mainville
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting dated July 8th, 2019
- Minutes of the zoning meeting dated July 8th, 2019

Carried

6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

None

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Guylain Laflèche, Planner

7.1.1 Building permit deposit reimbursement – 2016-035

474-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Danik Forgues

Be it resolved that the building permit shown under be exempted of section 2 of Schedule B of By-law 85-2005 (Building permit By-law):

Permis # 2016-035 – 4455 Ch. Conc. 17, dépôt soit remboursé à 75%.

Adoptée

7.1.2 Offre d'achat – Lotissement Innovation

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la recommandation de la Note De Service M-L-S- 01-2019 tel qu'amendé.

Adoptée

7.1.3 Remplacement d'une tour de communication au 4882, chemin de comté 10, Fournier

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation n'a pas d'objection du site proposé par Xplornet Communications Inc. pour le remplacement d'une tour de 76 pieds de hauteur pour une tour de 100 pieds de hauteur au 4882 chemin de comté 10, Fournier (Leo Sarault et Fils)

Qu'il soit aussi résolu que la municipalité considère que la demande est complète et qu'une lettre d'accord soit soumis à Xplornet Communication Inc.

Adoptée

7.2 Cécile Maisonneuve, Trésorière

7.2.1 Impôts fonciers à radier

Reporté au 1^{er} août 2019

7.2.2 Rapport F-15-2019 – Allocation d'octroi

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-15-2019 concernant l'allocation d'octroi du Ministère des affaires municipales et du logement (MAML) de 623 633 \$ soit investi dans le complexe sportif de Limoges.

Adoptée

7.3 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées

Permits # 2016-035 – 4455 Conc. Rd. 17, deposit be reimbursed at 75%.

Carried

7.1.2 Purchase Offer – Innovation Subdivision

475-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council accepts recommendation from the Service Note M-L-S-01-2019 as amended.

Carried

7.1.3 Replacement of a communication tower at 4882 County Road 10, Fournier

476-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Be it resolved that the Council of The Nation Municipality has no objection of the proposed site by Xplornet Communications Inc. for the replacement of a 76 feet high communication tower for a new 100 feet high communication tower at 4882 County Rd. 10, Fournier (Leo Sarault & Fils).

Be it also resolved that the Municipality considers the request complete and that a letter of concurrence be submitted to Xplornet Communications Inc.

Carried

7.2 Cécile Maisonneuve, Treasurer

7.2.1 Property Tax write off

Postponed to August 1st, 2019

7.2.2 Report F-15-2019 – Grant Allocation

470-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the Report F-15-2019 concerning the grant allocation from the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MMAH) of \$ 623,633 be invested in the Limoges Sport Complex.

Carried

7.3 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

7.3.1 Rapport WS-15-2019 – Système d'eau potable de Limoges

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport WS-15-2019 attribuant le contrat No. WS 13-2019 à la firme de consultants R.V. Anderson Associates Limited, pour l'amendement technique de l'évaluation environnementale existante du système d'eau potable de Limoges pour un montant de \$65 945,00 \$ plus TVH.

Adoptée

7.3.2 Rapport WS-16-2019 – Mise à jour du projet d'amélioration de la lagune de Limoges

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport WS-16-2019 concernant un ordre de modification pour l'enlèvement des boues de la lagune.

Adoptée

7.4 Todd Bayly, Chef du service du bâtiment

Rapports de permis de construction pour juin 2019

Reporté au 12 août 2019

7.5 Josée Brizard, Directrice générale – Greffière

7.5.1 Donation des bénéfices du bar lors de la journée communautaire de Limoges 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la demande concernant tous les bénéfices du bar de la journée communautaire de Limoges 2019 soit remise au Comité des loisirs de Limoges.

Adoptée

7.5.2 Course en couleur familiale – le 25 août 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

7.3.1 Report WS-15-2019 – Limoges Potable Water System

472-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the report WS-15-2019 awarding contract No. WS 13-2019 to the firm consultants R.V. Anderson Associates Limited for the Technical amendment of existing Environmental Assessment Limoges Potable Water System for the sum of \$ 65,945.00 plus HST.

Carried

7.3.2 Report WS-16-2019 – Update on the Limoges lagoon upgrade project.

473-2019
Francis Brière
Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the Report WS-16-2019 concerning the change order for the sludge removal of the lagoon.

Carried

7.4 Todd Bayly, Chief Building Official

Building permit reports for June 2019

Postponed to August 12th, 2019

7.5 Josée Brizard, Chief Administrative Officer – Clerk

7.5.1 Donation of Bar Profits from Limoges Community Day 2019

477-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the request for all bar profits from the 2019 Limoges Community Day be donated to the Limoges Recreation Committee.

Carried

7.5.2 Family Colour Run – August 25, 2019

478-2019
Francis Brière
Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la demande du Centre de santé communautaire de L'Estrie concernant la course en couleur familiale le 25 août 2019 de 14 h00 à 15 h00 et que les pompiers de Limoges soient permis d'offrir leur support pour cet évènement.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-49-2019

Partie du lot 30, Concession 2
Ancien canton de Cambridge

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-49-2019, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 30, concession 2 de l'ancien canton de Cambridge et portant les numéros civiques 14 & 16 rue Bourque, soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

- 1 Que le requérant paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parcs.
- 2 Qu'un plan de localisation du bâtiment et des nouvelles lignes de lots proposées, ainsi qu'un plan de drainage, soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.
- 3 Que le propriétaire s'engage à installer un tuyau dans le fossé devant toute la façade des terrains.

Adoptée

11.2 B-50-2019

Partie du lot 25, Concession 5
Ancien canton de Cambridge

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Be it resolved that Council approves the request from the L'Estrie Community Health Center regarding the family color run on August 25, 2019 from 2:00 pm to 3:00 pm and that firefighters in Limoges be allowed to offer their support for this event.

Carried

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-49-2019

Part of Lot 30, Concession 2
Former Township of Cambridge

479-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that the land severance application, file B-49-2019, concerning the property located on Part of Lot 30 Concession 2 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 14 & 16 Bourque Street be approved, subject to the following conditions;

- 1 That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
- 2 That a location plan of the building and the proposed new lot lines, as well as a drainage plan be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
- 3 That the owner installs a culvert in the ditch along the frontage of both.

Carried

11.2 B-50-2019

Part of Lot 25, Concession 5
Former Township of Cambridge

480-2019
Francis Brière
Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-50-2019, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 25, concession 5 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 1810 route 500 ouest soit approuvée, sujet à la condition suivante :

- 1 Qu'une entente de construction de chemin pour la montée Millaire soit approuvée par la municipalité.

Adoptée

12. Règlement municipaux

12.1 Règlement 81-2019

Disposer des biens déclarés excédentaires par la Municipalité de La Nation

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de M. Pascal Burelle au montant de 86 450,76 \$ et que le règlement 81-2019 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.2 Règlement 82-2019

Disposer des biens déclarés excédentaires par la Municipalité de La Nation

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de M. Sébastien Lavoie au montant de 92 000,00 \$ et que le règlement 82-2019 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 102-2019

Disposer des biens déclarés excédentaires par la Municipalité de La Nation

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Be it resolved that the land severance application, file B-50-2019, concerning the property located on Part of Lot 25, Concession 5 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 1810 Route 500 West be approved, subject to the following condition:

- 1 That a road construction agreement for Millaire Sideroad be approved by the municipality.

Carried

12. Municipal By-Laws

12.1 By-Law 81-2019

To dispose of property declared surplus by The Nation Municipality

481-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Whereas Council has declared surplus the lots in Innovation Park (169-2019);

Be it resolved that Council accepts the tender of Mr. Pascal Burelle in the amount of \$ 86 450.76 and that By-law 81-2019 be read in first, second and third reading.

Carried

12.2 By-Law 82-2019

To dispose of property declared surplus by The Nation Municipality

482-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Whereas Council has declared surplus the lots in Innovation Park (169-2019);

Be it resolved that Council accepts the tender of Mr. Sébastien Lavoie in the amount of \$ 92,000,00 and that By-law 82-2019 be read in first, second and third reading.

Carried

12.3 By-Law 102-2019

To dispose of property declared surplus by The Nation Municipality

483-2019
Francis Brière
Marie-Noëlle Lanthier

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de Robcat Holdings Inc. au montant de 74 500,00 \$ et que le règlement 102-2019 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.4 Règlement 103-2019

Coût en capital des travaux
d'approvisionnement en eau et financement -
Chemin de comté 9 allant vers le nord jusqu'au
village de Plantagenet

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le règlement 103-2019, concernant un tarif d'eau en vertu de l'article 326 et de l'article 401 de la Loi municipale, tel que modifié, pour le coût en capital des travaux d'eau et le financement soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

Comptes payables jusqu'au 31 juillet 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 31 juillet 2019 :

pièce justificative 15 : 595 495.95\$

Adoptée

14. Autres

Aucun

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

15.2 iSolara Solar Power

15.2.1 Station de feu – Fournier

15.2.2 Arena de St-Isidore

16. Correspondance

Whereas Council has declared surplus the lots in Innovation Park (169-2019);

Be it resolved that Council accepts the tender of Robcat Holdings Inc. in the amount of \$ 74,500.00 and that By-law 102-2019 be read in first, second and third reading.

Carried

12.4 By-Law 103-2019

Capital cost of water works and financing –
County Rd 9 going north to the Village of
Plantagenet

471-2019
Alain Mainville
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves By-law No.103-2019, concerning a water rate under Section 326 and Section 401 of the Municipal Act, as amended for the capital cost of water works and financing, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

Accounts payable to July 31st, 2019

484-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the accounts payable up July 31st, 2019:

Voucher 15 : \$ 595 495.95

Carried

14. Other Business

None

15. Rapports mensuels divers

15.1 Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

15.2 iSolara Solar Power

15.2.1 Fire Station – Fournier

15.2.2 St-Isidore Arena

16. Correspondence

16.1 AMO Communications

Le procureur général lance une consultation sur la responsabilité municipale et les coûts d'assurance

16.2 Initiative canadienne d'approvisionnement collaboratif

Mise à jour annuelle 2018

16.3 Corporation du village de Casselman

Changement de nom

16.4 Ministère du procureur général

Responsabilité conjointe et solidaire, les coûts de l'assurance et la crainte de la responsabilité

16.5 Municipalités de Warwick et Plympton-Wyoming

Résolution concernant l'application de la loi sur la sécurité dans les fermes familiales

16.6 Stewardship Ontario - Penser au-delà de la boîte

Ministère de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs (MECP) - liquidation du programme MHSW

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que a correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 22 juillet 2019 soit reçue.

Adoptée

17. Évènements à venir

Aucun

18. Huis Clos

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos à 16 h34 pour les motifs suivants:

Une enquête en cours concernant la municipalité, un conseil local ou une société contrôlée par la municipalité par l'ombudsman nommé en vertu de la Loi sur l'ombudsman, l'ombudsman visé au paragraphe 223.13 (1) de la présente loi ou l'enquêteur visé au paragraphe 239.2 (1). 2014, chap. 13, annexe 9, article 22.

16.1 AMO Communications

Attorney General launches consultation on municipal liability and insurance costs

16.2 The Canadian Collaborative Procurement Initiative

Annual Update 2018

16.3 Corporation of the Village of Casselman

Municipal Name Change

16.4 Ministry of the Attorney General

Joint and Several Liability and Insurance Consultations

16.5 Township of Warwick and Plympton-Wyoming

Resolution regarding enforcement for safety on family farms

16.6 Stewardship Ontario – Thinking beyond the box

Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP) – wind up of the MHSW Program

485-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that the correspondence as listed on the July 22nd, 2019 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

None

18. Closed Session

467-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session at 4:34 pm for the following purposes:

An ongoing investigation respecting the municipality, a local board or a municipally-controlled corporation by the Ombudsman appointed under the Ombudsman Act, an Ombudsman referred to in subsection 223.13 (1) of this Act, or the investigator referred to in subsection 239.2 (1). 2014, c. 13, Sched. 9, s. 22.

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

Adoptée

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

Carried

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ré-ouverte à 17 h07.

Adoptée

18.1 Josée Brizard, Directrice générale – Greffière

Une enquête en cours concernant la municipalité, un conseil local ou une société contrôlée par la municipalité par l'ombudsman nommé en vertu de la Loi sur l'ombudsman, l'ombudsman visé au paragraphe 223.13 (1) de la présente loi ou l'enquêteur visé au paragraphe 239.2 (1). 2014, chap. 13, annexe 9, article 22.

18.2 Cécile Maisonneuve, Trésorière

Rapport F-14-2019

Des renseignements privés concernant Une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-14-2019, tel que présenté en huis clos le 22 juillet 2019.

Adoptée

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement no. 104-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 22 juillet 2019, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

Re-opening of the meeting

468-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened at 5:07 pm.

Carried

18.1 Josée Brizard, Chief Administrative Officer – Clerk

An ongoing investigation respecting the municipality, a local board or a municipally-controlled corporation by the Ombudsman appointed under the Ombudsman Act, an Ombudsman referred to in subsection 223.13 (1) of this Act, or the investigator referred to in subsection 239.2 (1). 2014, c. 13, Sched. 9, s. 22.

18.2 Cécile Maisonneuve, Treasurer

Report F-14-2019

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

486-2019
Francis Brière
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the Report F-14-2019, as presented in closed session on July 22nd, 2019.

Carried

19. Confirming By-law

487-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 104-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of July 22nd, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

20. Ajournement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit
ajournée à 18 h56.

Adoptée

Francois St Amour
Maire/Mayor

20. Adjournment

488-2019
Francis Brière
Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned
at 6:56 pm.

Carried

Josée Brizard
Greffière / Clerk